



MD-2005, mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7  
[www.mf.gov.md](http://www.mf.gov.md), tel. (022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

16.11.2021 nr. 14/1-09/474  
La nr. 07-5255 din 10.11.2021

### Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Prin prezenta, cu referire la demersul **Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale nr.07-5255 din 10.11.2021** privind **avizarea** proiectului Decretului Președintelui Republicii Moldova privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Sistemul termoelectric al mun. Bălți (SA„CET-Nord”)” - Faza II, Ministerul Finanțelor, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

#### **La proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova:**

La Art. 2., se nominalizează **doamna Iulia CIUMAC**, șefa Direcției Asistență Externă (email: [iulia.ciumac@mf.gov.md](mailto:iulia.ciumac@mf.gov.md), tel. (022) 26-26-63) și **doamna Elena MATVEEVA**, șefa Direcției Datorii Publice, (email: [elena.matveeva@mf.gov.md](mailto:elena.matveeva@mf.gov.md), tel. (022) 26-27-26) în calitate de reprezentante ale Ministerului Finanțelor, în vederea includerii în componența delegației oficiale pentru negocierea proiectului Acordului de împrumut *în speță*.

#### **La Nota de argumentare:**

**Capitolul A. Descrierea Acordului**, se va menționa nivelul tratatului supus negocierii, scopul, structura tratatului, termenul de valabilitate, modul de încetare și prelungire a valabilității tratatului, cât și modul de amendare. Or, acestea sunt elemente obligatorii conform prevederilor **Anexei nr. 2 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015**.

La **Capitolul B. Analiza de impact, Aspectul normativ** se va examina și se va include expunerea cu privire la necesitatea adoptării unor acte normative noi în vederea implementării eficiente a prevederilor tratatului.

Deasemenea, întru asigurarea unui caracter comprehensiv și coeziv al Notei de argumentare, **Sub-capitolul Aspectul financiar** se va completa cu informații referitoare la **beneficiile** (suma per componente distincte în funcție de tipologia acestora), precum și **angajamentele financiare** pe care le presupune tratatul, condițiile financiare ale împrumutului ce va fi contractat (*rata dobânzii, rata comisionului de angajament, maturitatea etc*).

Adițional, se atenționează asupra faptului că prin **Legea nr.257/2020 cu privire la modificarea unor acte normative (ce vizează politica fiscală și vamală)** a fost eliminată scutirea de TVA cu drept de deducere, taxa vamală și taxa pentru efectuarea procedurilor vamale pentru importul și/sau livrarea pe teritoriul țării a mărfurilor, serviciilor destinate proiectelor de asistență investițională finanțate din contul împrumuturilor.

Subsidiar, se atestă o neconcordanță între expunerile de la Capitolul C. Mandatul pentru negocieri „*existența premiselor pentru a considera că textul proiectului Acordului propus spre semnare nu va conține diferențe de fond față de proiectul inițial...*” și, respectiv, la Capitolul D. Aspectul procedural al semnării tratatului „*negocierile asupra proiectului Acordului de Împrumut..., vor fi purtate de către delegația oficială de negociatori...*”. Or, *apriori* se prezumă o limitare a mandatului delegației de negociatori în eventualitatea necesității de modificare a textului Acordului de împrumut. După caz, se va revizui titlul Decretului Președintelui Republicii Moldova, prezentat spre avizare.

**La Acordul de împrumut:**

Pe tot parcursul textului Acordului de împrumut se propune specificarea datelor privind plățile de dobândă și a sumei de principal, după cum urmează: 20 septembrie și 20 martie.

**Ministru**

**Dumitru BUDIANSCHI**

Digitally signed by Budianschi Dumitru  
Date: 2021.11.16 12:20:37 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ex.: Sn. Țurcanu  
Tel.: 0 (22) 26-25-85  
E-mail: snejana.turcanu@mf.gov.md



**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

*MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
web: www.justice.gov.md,  
e-mail: secretariat@justice.gov.md*

nr. 08/9180 din 16.11.2021

Ref. nr.07-5255 din 10.11.2021

**Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale**

Prin prezenta, aducem la cunoștință că Ministerul Justiției a examinat setul de acte cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării proiectului *Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Sistemul termoelectric al mun. Bălți (S.A. „CET-Nord”) – Faza II”* (în continuare – Acord) și, în limitele competențelor funcționale, comunică următoarele.

Reieșind din natura și obiectul de reglementare al Acordului, Ministerul Justiției **reiterează** poziția expusă anterior aferent proiectelor de acord similare potrivit căreia acestea reprezintă un împrumut de stat extern, ce constă în totalul sumelor obligațiilor neonorate și dobânzilor datorate și neonorate, contractate, în numele Republicii Moldova de Guvern, prin intermediul Ministerului Finanțelor. Prin urmare, setul de acte urma a fi perfectat și promovat în conformitate cu exigențele Legii nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat. Procedura inițierii negocierilor urma a fi stabilită prin hotărâre de Guvern iar clauza de adoptare a actului normativ ajustată corespunzător. Totodată, se va ține cont de exigențele art. 3 alin. (2) al Legii 419/2006 potrivit căruia se impune obligativitatea aprobării contractelor de împrumut de către Parlament. Obiectul complex de reglementare al respectivului acord de împrumut urmează a fi subiect de monitorizare minuțioasă din partea Ministerului Finanțelor.

Cu referire la proiectul actului normativ, se va completa cu un articol unic (nr.1) cu următorul conținut: „Se ia act de Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului Sistemul termoelectric al mun. Bălți (S.A. „CET-Nord”) – Faza II”. Adicional, setul de materiale urmează a fi completat cu redacția rusă a proiectului actului normativ. În condițiile în care prin actul normativ se propune aprobarea semnării Acordului, nu se consideră justificată menținerea articolului privind desemnarea delegației de negociatori. Din conținutul notei de argumentare rezultă expres că textul nu va conține diferențe de fond.

Cu privire la Argumentarea necesității, referința cu privire la „Tratatului Comunității Energetice” va fi înlocuită cu „Tratatului de constituire a Comunității Energetice, ratificat prin Legea nr. 117/2009” și „Strategia Energetică a Republicii Moldova până în anul 2030” va fi completată cu sintagma „aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 102/2013”. Totodată, propunem descifrarea abrevierilor „SACET” și „SCADA”, excluderea referinței privind „suma creditului” pe motiv că Acordul operează cu „suma împrumutului” și revizuirea operării cu termenii „împrumut suveran” și „împrumut concesional”. Adicional, se va specifica expres modul intrării în vigoare a prezentului Acord. Argumentarea necesită a fi semnată de către conducătorul organului responsabil de încheierea acordului sau adjunctul acestuia.

Se va ține cont de faptul asigurării prezentării spre avizare a setului de materiale tradus în redacția română. Întrucât obiectul Acordului constă atât în realizarea proiectului ce privește sistemul energetic al mun. Bălți, cât și în soluționarea problematicii privind datoriile istorice față de furnizorul de gaze naturale S.A „Moldovagaz”, considerăm oportun revizuirea și completarea titlului Acordului potrivit obiectul de reglementare al acestuia.

Totodată, propunem a fi clarificată definiția de „Subsidiary Loan Agreement”. Astfel, referitor la Acordul de împrumut, „Subsidiary Loan Agreement” este reprezentat ca fiind un acord de împrumut încheiat între Entitatea Proiectului (CET-Nord) și Împrumutat iar în cazul Acordului de proiect, se face referință la un acord încheiat între Entitatea Proiectului (CET-Nord) și Ministerul Finanțelor a Împrumutatului. Totodată, se va face claritate la același aspect inserat în preambulul Acordului de susținere a proiectului.

Referitor la proiectul Acordului, Acordului de susținere a proiectului și Acordului de proiect, în cadrul preambulului, referințele privind instrumentele juridice prin care au fost stabilite entitățile nominalizate urmează a fi completate cu informații privind locul și data semnării acestora. Referitor la art. 1, secțiunea 1.01 referința cu privire la „Bank`s Standard Terms and Conditions dated 1 October 2021/2018” va fi înlocuit cu „Bank`s Standard Terms and Conditions dated 5 November 2021”. Astfel, toate prevederile inserate în prezentul set de materiale care au fost ghidate de documentul anterior ale Băncii se va ajusta potrivit noilor reglementări. Totodată, cu titlu redacțional, în proiectul Acordului de împrumut se va revedea excluderea literelor din preambul în vederea asigurării aceleiași structuri păstrate în celelalte două acorduri. Astfel, propunem ca definițiile prevăzute la art. 1, secțiunea 1.02 ce se referă la cele clarificate în preambul să fie precedate de următoarea formulă la secțiunea. 1.02: „has the meaning assigned to it in the Preamble to this Agreement”. La art. 5.01, se va face claritate în privința prezentelor condiții ale intrării în vigoare: „the Subsidiary Loan Agreement/Project Agreement/Project Support Agreement has been executed and delivered and all conditions precedent to its effectiveness, except only the effectiveness of this Agreement, have been fulfilled”. Totodată, sugerăm a fi prevăzut expres modul soluționării disputelor și modul de amendare pentru toate acordurile setului de materiale.

Referitor la Acordul de proiect, la secțiunea 2.04 se va specifica din ce dată sunt emise Regulile de Achiziție ale Băncii. Cu privire la Acordul de susținere a proiectului, prin prisma art. 1, secțiunea 1.01 se va asigura păstrarea coerenței între termeni (a se vedea: „Project Entity”) în vederea neadmiterii confuziilor în procesul de interpretare și executare a Acordului. Sugerăm a fi prevăzut în mod expres modul intrării în vigoare pentru aceste acorduri.

Subsidiar, conform exigențelor pct. 38 al *Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015*, tratatele care după semnare vor fi supuse procedurii de ratificare, urmează a fi consultate la Comisia politică externă și integrare europeană a Parlamentului.

**Secretar de stat**

*Ex. Mardari Jaclin*  
tel. (022) 201-411  
e-mail: [jaclin.mardari@justice.gov.md](mailto:jaclin.mardari@justice.gov.md)

Digitally signed by Rusu Iulian  
Date: 2021.11.16 16:05:15 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

**Iulian RUSU**  




MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 578205 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI /1/391 - 11551 din "15" noiembrie 2021

La nr. 07-5255 din 10 noiembrie 2021

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de materiale pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului "Sistemul termoenergetic al mun. Bălți (SA "CET-Nord")" – Faza II* și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

Luând în considerație faptul că se propune a fi adoptată o singură decizie privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării, se consideră judicios să fie exclusă componența delegației de negociatori din proiect. Prin urmare, tratatul va fi semnat fără a fi negociat.

Cu referire la argumentarea necesității și anume rubrica "Informații generale", se constată că în aceasta nu sunt incluse informații detaliate privind modul de valabilitate, modul de încetare și prelungire a valabilității tratatului, precum și modul de amendare a tratatului, ( a vedea anexa nr. 2 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015).

Totodată, conform anexei nr. 1 la Regulamentul menționat, argumentarea necesității urmează a fi semnată de conducătorul instituției. Se atrage atenția la faptul, că argumentarea, prezentată spre avizare, nu este semnată de conducătorul MIDR.

De asemenea, se atrage atenția asupra faptului că, în condițiile art. 8<sup>1</sup> alin. (3) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, adoptarea deciziei cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării tratatului este precedată de consultarea Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului. În acest scop, urmare obținerii avizelor ministerelor de resort, se va solicita avizul consultativ al Comisiei.

Digitally signed by Revenco Eugeniu  
Date: 2021.11.15 12:11:43 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Eugeniu REVENCO  
Secretar General



Ministerul Economiei  
al Republicii Moldova

Nr. 03-5275 din 20.12.2021

La nr. 07-5848 din 13.12.2021

## Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Cu referire la proiectul Decretului Președintelui Republicii Moldova privind aprobarea semnării Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Sistemul termoenergetic al mun. Bălți (S.A. „CET-Nord”)” - Faza II, în limita competențelor funcționale, comunicăm lipsa obiecțiilor și propunerilor.

**Ministru**

Digitally signed by Gaibu Sergiu  
Date: 2021.12.20 17:40:09 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Sergiu GAIBU**

*Ana Gribinet, 022-250-603*